

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 37 (1899)
Heft: 41

Artikel: Théâtre
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-197778>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

po lo panà avoué sa mandze dè roulière, tot coumeint quand on vao lustrà lè pà à n'on tsapè dè noce?

N'est pas à deré que Torchebugne portavé on tube, coumeint lè Conseillers d'Etat; bin à contréro, n'ein avai pi jamé met ion et n'avai adé què dâi vilho couans dè tsapés que lè dzeins là baillivant.

C'était on pourro coo que ne s'était jamé marià, que viquessai coumeint poivè ein alleint ein dzornà decé delé sein rein demandà à la coumounà, coumeint yein à tant que font. Prâo bon ovrâi quand l'étai à l'ovradzo, lè dzeins lo demandâvont onco soveint, kâ l'ein avont pedi et l'âi baillivont mêmameint dâi vilho z'haillons et dâi croulès solâ que l'étai conteint dè mettrè. Coumeint lo gaillâ n'avai min dè lodzèment, on lo laissivè allâ cutsi su la tète aobin à l'étrabillio.

Quand on l'âi baillivè dè cliâo restès, sai 'na vilha veste, sai dâi tsaussès on bocon uze, lè z'einfelavè tot quot, sein pi fèrè dâi pincés à mandzes se l'ètiot trâo grantès et sein pi copâ on bocon per avau ài canons se lè tsaussès passâvont su lè solâ. « Cein allavè bin dinse, » se desâi.

Coumeint vo peinsâ bin, on est adé mau astiquâ quand faut mettrè dinse dâi z'haillons que lo cosandâi a prâi mèsoure su on outro et l'est po cein que Torchebugne étai adé mau affubliâ et tot dépatolliu; mâ, que volliâi-vo, y'a dâi lulus que, pe sont dèfrepenâ et mè sè trâovont galés. Et portant, se l'avai volliu on bocon s'espargni et sè mettrè dè côté oquiè, l'arâi pu sè revoudrè asse bin què lo conseiller; mâ quand on amè trâo quartettâ, coumeint fasâi nouttron coo, allâ-l'âi.

Don, quand l'avai affanâ cauquies dzornâ, l'allavè nettéyi la mounia pè lo carbare, mâ, cein étai vito racliâ et, quand l'avai bu on part dè demi-litres, l'avai on mor d'einfai et desâi adé dâi rizardès à sè mailli lè coûtès.

Cauquies dzo après lo bounan, que l'avai fé 'na cramenâ dâo tonaire et que y'avai mimameint lè tsandaillès à la goletta dâo borné, Torchebugne sè trovavè pè la pinta avoué on part d'autro.

— Yo as-tou cutsi hier à né? se l'âi fe l'assesseu que bévessai quartetta à on outra trabilliâ.

— Mé su cutsi su lo banc dè pierre dévant la maison à syndico; mè su garâ dè la bise avoué on crebillo et mè su couvai avoué on n'etsila! l'âi repond l'autro.

On outro iadzo, 'na vilha véva, que demâorâvè dèfrou dâo veladzo, étai venia lo demandâ à la dzornâ po l'âi sècâorè sè tsatagnès, kâ lo lulu étai on tot bon, et vo sèdès que n'est pas tant èzi dè grimpâ pè su lè tsatagni avoué 'na gaula ein man; s'on n'a pas dâi bounès grèpès po sè teni ferme avoué lè pi, on pào fèrè 'na lequariè, la tita vo virè et vo z'itès astout avau; mâ lo gaillâ tracivè pè su cliâo z'abro coumeint on osè et l'est por cein que tsacon lo demandavè po fèrè cé ovradzo.

— Noutrè tsatagni sont dza vilho et rudo molézi à sècâorè, l'âi dese la véva, itès-vo bon po allâ pè su lè bessès?

— Oh! n'aussi pas poaire, l'âi repond l'autro, su névâo dâi pequa-bou, cousin dâi verdzasses et frare des pia-verts!

Tandi lo mài d'ouè dé l'an passâ, que fasâi dâi raveu. Coumeint y'a cauquies dzo que lè bornès vegnivâ à gottâ, que lè salardès, la secoria et lè rames dâi truffès freccassivant pè lè courtis, nouttron gaillâ passavè dévant tsi lo syndico.

— Est-te que te cheint cliâo canfariâs? l'âi fe lo syndico qu'étai chetâ su son banc.

— Binsu que lè cheinto, l'âi dese Torchebugne; mâ ne m'ein plîfèigno pas, y'ein à bin

d'autro que sont à plîeindrè pè lo teimps ravoreint que fa ora

— Adon quoui plîeins-tou mé què no?

— Ye plîeigno lè coitrons et lè couquelhiès à bibornès, repond l'autro, kâ l'est cliâo pourè bitès que dussont sè cratchi su lè mans po grimpâ amont lè béclirès dè faviuolès! **

Récitals Scheler. — Nous avons assisté avec empressement au premier récital de M. Scheler. Le professeur avait attiré une salle superbe qui a accueilli chaque morceau par de vifs applaudissements. Depuis nombre d'années nous avons suivi assidument toutes les séances de ce genre données à Lausanne, mais aucun diseur ne nous a fait autant de plaisir que M. Scheler. Avec un naturel admirable, il donne à tout ce qu'il interprète une vie étonnante; beaucoup de cœur dans les morceaux d'un caractère touchant; beaucoup d'humour et de brio dans la partie gaie de son programme. M. Scheler sait piquer vivement l'attention et l'heure coule sans qu'on s'en aperçoive. Sa séance de mardi est un vrai succès, et nous ne saurions trop recommander les suivantes à nos lecteurs, qui y passeront — nous pouvons le leur promettre — de bien agréables instants. La prochaine, dont le programme est charmant, aura lieu mardi 17 octobre, à 5 heures.

A propos de Lamartine, auquel une statue vient d'être érigée à Belley, la chronique amusante dit que le poète est, de tous les écrivains, celui qui a distribué le plus de cheveux.

Lamartine avait un grand nombre d'admiratrices et c'est par centaines que les demandes « d'une mèche de cheveux » arrivaient quotidiennement.

A satisfaisait toutes ses enthousiastes correspondantes, Lamartine eût-il possédé la chevelure de Samson, n'aurait pas suffi. Aussi s'était-il entendu avec son coiffeur. Ce dernier, moyennant une petite rétribution, mettait soigneusement de côté, après ses coupes journalières, tous les cheveux de ses clients qui se rapprochaient de nature et de couleur de ceux du poète.

Ensorte que beaucoup de personnes qui, pieusement, conservent une mèche du « chantre d'Elvire », n'ont en réalité que des cheveux d'honnêtes bourgeois. Mais c'est surtout en questions sentimentales que la foi sauve.

THÉÂTRE. — La représentation de *l'Etranger* a été donnée jeudi soir par notre nouvelle troupe dramatique, à la satisfaction de tous. Nous avons rarement vu une soirée de début saluée par des applaudissements aussi fréquents et aussi spontanés. C'est assez dire que nous avons affaire à des artistes d'une réelle valeur, et nous félicitons le Comité de son choix.

Mme Vallée, jeune première, a tenu le rôle de *Catherine de Septmonats* avec une distinction et une grâce parfaites; elle s'y est donnée tout entière, avec beaucoup d'âme et s'élevant parfois jusqu'au tragique; aussi a-t-elle été rappelée avec enthousiasme. Certes, elle le méritait bien.

Mme Person, grand premier rôle, nous a beaucoup plu par son jeu décidé et la vie qu'elle apporte sur la scène. Nous aurions désiré cependant, en quelques endroits, un ton un peu moins cavalier, un peu plus de douceur. Mais ceci n'est rien; elle nous fera grand plaisir, nous en sommes persuadés.

Mme Moreau-Sainti, première duègne, a réjoui la salle par le naturel remarquable de son jeu. Elle souligne certains passages avec une grande finesse, un comique achevé. Ses succès sont assurés.

Nous n'avons que des félicitations à donner à MM. Darcourt, Aubert, Boule, Randal et St-Germain; ils se sont acquittés de leur tâche avec un talent qui nous promet beaucoup pour cet hiver. Les vigoureux applaudissements qu'ils ont soulevés tour à tour leur sont une preuve suffisante de sympathie et d'encouragement.

Chose à noter, tous les acteurs savaient parfaitement leur rôle et tous ont une excellente diction.

Terminons en exprimant le vœu que, pour les

prochaines représentations, la scène soit un peu plus éclairée.

Demain, dimanche: **Patrie**, de V. Sardou, grand drame historique en 5 actes. — Prix du dimanche.

Livraison d'octobre de la BIBLIOTHÈQUE UNIVERSELLE: Aux Philippines, par Emond Planchut. — La musique dramatique en Russie, par Michel Delines. — Le phare s'éteignit trois fois. Nouvelle, par Isabelle Kaiser. — Le sionisme et les colonies juives en Palestine, par Ilia Grünberg. — Les sanctuaires d'Asklépios et les guérisons miraculeuses en Grèce, par Paul Vallette. — John Knox, le réformateur écossais, et Genève, par F.-F. Roget. — La France et le procès Dreyfus, par Ed. Tallichet. — Parole tenue. Nouvelle, de Jacob Frey. — Chroniques parisiennes, italiennes, anglaises, suisses, scientifiques, politiques. — Bureau, place de la Louve, 1, Lausanne (Suisse).

Au dernier moment, on nous communique le programme du **Cours d'architecture** que se propose de donner M. **Adolphe Burnat**, architecte, à Vevey. Ce cours, qu'illustreront des projections lumineuses, comprendra l'histoire de l'architecture chez tous les peuples, des temps antiques à nos jours. Il sera donné en douze leçons qui auront lieu les vendredis et lundis, de 5 à 6 heures, au *Musée industriel*, à partir du 20 octobre. — Le prix du cours complet est de 20 fr.; une leçon 2 fr. Les cartes sont en vente chez M. *Tartin*, libraire.

Boutades.

— Maman, demande une petite fille, quelle différence y a-t-il entre un vélocepede et une bicyclette?

— Je n'en connais pas, mon enfant; c'est une même machine qui porte deux noms.

L'enfant réfléchit un instant:

— Mais, maman, le vélocepede, c'est peut-être le mâle et la bicyclette, la femelle!..

Il y a réception chez la comtesse Boireau. Le salon est plein de monde. Lili entre en courant et crie:

— Maman, le coiffeur apporte la teinture pour les cheveux!

La comtesse sans se troubler:

— Bien, ma chérie, va le dire à ton papa.

Au restaurant:

— Comment, garçon, un lapin dix francs?

— Mais, monsieur, il a été sauté!

— Pas sur la note, toujours!

Entre gamins.

— Hé! dis, Louis, veux-tu me vendre un de tes lapins?

— Si tu veux.

— Combien?

— Trois francs.

— Eh bien, c'est en règle; va le chercher...

Mais tu sais, je veux marchander un moment, parce que ma mère m'a dit en m'envoyant:

« Ecoute, Jean, ne va pas donner à Louis tout de suite ce qu'il te demandera; marchande un peu avant de payer. »

L. MONNET.

Le docteur DUCHESNE, de Paris, écrit: « Décidément, les **Pilules hémato-gènes** du docteur **Vindévozel** sont pour moi le médicament par excellence dans toutes les convalescences. Lors d'une épidémie d'influenza je me suis toujours parfaitement trouvé de les avoir employées: les résultats escomptés ont toujours été rapides et m'ont donné complète satisfaction. »

125 pilules à fr. 4.50. — Dépôt dans toute pharmacie.

Papeterie L. MONNET, Lausanne.

3, RUE PÉPINET, 3

AGENDAS DE BUREAUX
POUR 1900

Lausanne. — Imprimerie Guillaud-Hovard